

Distr.: General
16 December 2020
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الثانية والخمسون

1-3 و 5 آذار/مارس 2021

البند 3 (ك) من جدول الأعمال المؤقت *

بنود للمناقشة واتخاذ القرار: التصنيفات

الإحصائية الدولية

تقرير فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية

مذكرة من الأمين العام

وفقاً لمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي 211/2020 والممارسات السابقة، يتشرف الأمين العام بأن يحيل تقرير فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية. ويبين فريق الخبراء في تقريره العمل المتعلق بوضع وتنفيذ التصنيفات الإحصائية الدولية في مختلف المجالات. ويبين أيضاً العمل الذي اضطلع به في مجال تنسيق الأنشطة المتعلقة بالتصنيفات والأسرة الدولية للتصنيفات الإحصائية. ويعرض فريق الخبراء أيضاً نتائج عمل الفريق الفرعي التقني المعني بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية بشأن استعراض التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية، التتقيح 4.

واللجنة مدعوة إلى التعليق على المسائل المبينة في هذا التقرير.



تقرير فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية

أولا - مقدمة

- 1 - عهدت اللجنة الإحصائية في دورتها الثلاثين، المعقودة في الفترة من 1 إلى 5 آذار/مارس 1999، إلى فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية بتحسين التعاون في مجال التصنيفات الدولية وكفالة التنسيق والتقارب بين التصنيفات في الأسرة الدولية للتصنيفات الإحصائية (E/1999/24، الفصل السابع).
- 2 - وتتكون الأسرة الدولية للتصنيفات الإحصائية من التصنيفات التي تُستخدم كتصنيفات قياسية في المجالات الإحصائية الفردية أو المتعددة والتي تقوم اللجنة الإحصائية أو أي هيئة حكومية دولية أخرى مختصة بمسائل من قبيل الاقتصاد والسكان والعمل والصحة والتعليم والرعاية الاجتماعية والجغرافيا والبيئة والسياحة باستعراضها والموافقة عليها باعتبارها مبادئ توجيهية.
- 3 - ويقدم هذا التقرير لمحة عامة عن الأنشطة الرئيسية المضطلع بها في مجال التصنيفات الإحصائية الدولية منذ انعقاد الدورة التاسعة والأربعين للجنة الإحصائية في عام 2018.

ثانيا - أنشطة فريق الخبراء منذ عام 2018

- 4 - منذ التقرير السابق الذي قدمه فريق الخبراء إلى اللجنة الإحصائية في عام 2018، واصل الفريق دوره بوصفه الهيئة المركزية للعمل الحالي واللاحق بشأن التصنيفات التي تقع ضمن مسؤولية شعبة الإحصاءات التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة. وقد شجع فريق الخبراء على اعتماد أفضل الممارسات في وضع التصنيفات الإحصائية الدولية، ونسق العمل بشأن التصنيفات الإحصائية التي تشكل جزءا من الأسرة الدولية للتصنيفات الإحصائية، وعمل على كفالة أن تكون التصنيفات الإحصائية الدولية ملائمة للغرض المنشود ومناسبة للاستخدام في مجموعة من الأنشطة الإحصائية.
- 5 - وزاد بروز فريق الخبراء إلى العيان مع تحديث التصنيفات التي يضعها والصفحات الشبكية التابعة له التي يستضيفها الموقع الشبكي للشعبة. وقد شمل ذلك تحديث شكل الأسرة الدولية للتصنيفات الإحصائية ومضمونها باستخدام هيكل تصنيف الأنشطة الإحصائية، فضلا عن تحديث وثائق فريق الخبراء الأخرى.
- 6 - وعملاً بقرار اللجنة الإحصائية 125/51 وممارسة فريق أصدقاء الرئيس المعني بالإحصاءات الاقتصادية في استكشاف السبل الكفيلة بتبسيط الترتيب القائم حالياً للأفرقة من أجل تحقيق أساليب عمل أكثر تنسيقاً واتساقاً (انظر E/CN.3/2020/27). ونتيجة لذلك، ينقح فريق الخبراء حالياً ولايته ووظائفه التنفيذية لكي يطبق المصطلحات والهياكل والأطر الجديدة التي أقرتها اللجنة في دورتها الحادية والخمسين وتتعلق التغييرات الرئيسية في اختصاصات فريق الخبراء باعتماد مصطلح جديد يتضمن تغييراً في اسمه، من "فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية" إلى "لجنة خبراء الأمم المتحدة المعنية بالتصنيفات الإحصائية الدولية"، واستخدام مصطلح "أفرقة العمل" بدلاً من "الأفرقة الفرعية التقنية". وفي وقت إعداد هذا التقرير، كان الفريق يستعرض الاختصاصات المنقحة التي ستقدم لاحقاً إلى اللجنة باعتبارها وثيقة معلومات أساسية.

- 7 - واستجابة للمبادرات التي قدمها فريق أصدقاء الرئيس المعني بالإحصاءات الاقتصادية، قدم فريق الخبراء رداً منسقا ومفصلا على الاستبيان يدعم المبادرات المقترحة، وحدد أيضاً مجالات البحث والتطوير في المستقبل.
- 8 - وإضافة إلى ذلك، واصل فريق الخبراء التعاون مع منظمات دولية من قبيل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، ومنظمة العمل الدولية، وجماعة المحيط الهادئ، ومعهد الإحصاء التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، وواصل دعم الأعمال التي تضطلع بها تلك المنظمات.
- 9 - واستعرض فريق الخبراء التصنيف الدولي للتدابير غير الجمركية وأقره قبل عرضه وإقراره في الدورة التاسعة والأربعين للجنة الإحصائية.
- 10 - وكان المكتب يتولى إدارة عمل فريق الخبراء ويجتمع لكفالة أن يعمل فريق الخبراء باستمرار طوال الفترة، وأن تُنفذ عناصر العمل الفردية، وأن تيسر التوجيهات والاتصالات للفريق العامل بشأن المسائل المتعلقة بالتصنيفات الإحصائية الدولية.

ثالثاً - عمل الأفرقة الفرعية التقنية

ألف - التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية، التنقيح 4

- 11 - تلقى فريق الخبراء تقريراً من الفريق الفرعي التقني المعني بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الصناعية أوجز فيه العمل الجاري لتقييم المشاكل المتصلة بالإصدار الحالي من التصنيف وتحديد ما إذا كان ثمة ضرورة لتتقيحه. وشمل ذلك العمل استعراض المسائل التي أثرت في الاجتماع المعقود عام 2016 فيما يتصل بالتصنيف الصناعي الموحد والمسائل الناشئة عن الاستعراضات الوطنية والإقليمية للتصنيف الإحصائي للأنشطة الاقتصادية، من قبيل التصنيف الإحصائي للأنشطة الاقتصادية داخل الجماعات الأوروبية، ونظام أمريكا الشمالية لتصنيف الصناعات، والتصنيف الصناعي الفلبيني الموحد، وما إلى ذلك. وسيُقدّم تقرير الفريق الفرعي التقني المعني بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد إلى اللجنة الإحصائية باعتباره وثيقة معلومات أساسية.
- 12 - وحدد الفريق الفرعي التقني المعني بالتصنيف الصناعي الموحد قائمة موحدة بالمسائل وعمّمها في مشاوره عالمية على المكاتب الإحصائية الوطنية وسائر الوكالات والمنظمات الدولية. واستعرضت الردود، وقُدّمت مجموعة أولية من التوصيات إلى فريق الخبراء. وطلب فريق الخبراء استعراض المحتوى على نحو أوفى، ما أسفر عن وضع قائمة أشمل بالمسائل التي ينبغي للفريق الفرعي التقني تقييمها.
- 13 - وعُقدت اجتماعات إلكترونية منتظمة للفريق الفرعي التقني المعني بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد، إلى جانب استخدام منصة "ويكي" لتيسير المناقشة وتناول الحلول الممكنة للمسائل المثارة. ونتيجة لذلك، قُدّمت توصية لفريق الخبراء بتنقيح التصنيف الصناعي الدولي الموحد.
- 14 - وقد استعرض فريق الخبراء ورقة التوصية التي قدمها الفريق الفرعي التقني المعني بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد، ولاحظ ما يلي:

- عمل فريق أصدقاء الرئيس المعني بالإحصاءات الاقتصادية

• تنقيح نظام الحسابات القومية

• العمل على استعراض الوحدات الإحصائية من خلال فرقة عمل مشتركة معنية بالوحدات الإحصائية

فوافق على أن يُجرى تنقيح شامل للتصنيف الصناعي الدولي الموحد خلال عام 2021 مع تزويد اللجنة الإحصائية بتصنيف مستكمل في آذار/مارس 2022. على أن يأخذ في الاعتبار عمليات التنقيح الجارية للتصنيفات الصناعية الإقليمية ذات الصلة من قبيل التصنيف الصناعي العام للأنشطة الاقتصادية داخل الجماعات الأوروبية ونظام أمريكا الشمالية لتصنيف الصناعات. ومن المتوقع أن يُجرى في عام 2025 تحديث جديد محتمل، إلى جانب تحديث المعايير الإحصائية الدولية الأخرى لنظام الإحصاءات الاقتصادية.

15 - واللجنة الإحصائية مدعوة إلى إقرار عملية تنقيح التصنيف الصناعي الدولي الموحد، وتقديم تعليقات على المسائل والجدول الزمني على النحو الوارد في وثيقة المعلومات الأساسية المعنونة "استعراض التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية: تقرير الفريق الفرعي التقني المعني بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد إلى فريق الخبراء المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية".

16 - وعندما تقر اللجنة الإحصائية عملية التنقيح، فإن مجموعة جديدة من اختصاصات فرقة العمل المعنية بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد ستصاغ لتقييم المسائل المعروفة المتصلة بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد وتحديد أي مسائل جديدة لكي يتسنى إجراء عملية تنقيح جديدة. وتُقدّم الاختصاصات الجديدة المقترحة لفرقة العمل المعنية بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد إلى اللجنة الإحصائية باعتبارها وثيقة معلومات أساسية.

باء - التصنيف المركزي للمنتجات، الإصدار 1-2

17 - لاحظ فريق الخبراء أن إجراء تنقيح مواز للتصنيف المركزي للمنتجات سيكون عظيم الفائدة في حل المسائل المتعلقة بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد والتنقيحات المنتظر إدخالها في سياق النظام المنسق لتوصيف السلع وترميزها (النظام المنسق) على هذا النظام لعام 2022 والتصنيف الدولي الموحد لمنتجات الطاقة. ويتضح من العديد من مسائل النشاط الاقتصادي المحددة في تقييم المسائل المتعلقة بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد أن تحديثاً للتصنيف المركزي للمنتجات من شأنه أن ييسر توليد إحصاءات متكاملة ومحسنة، وأن عدداً من المسائل ينصب أكثر على المنتجات. ويقترح الفريق الفرعي التقني المعني بالتصنيف الصناعي الدولي الموحد إجراء تنقيح للتصنيف المركزي للمنتجات يوصي فريق الخبراء اللجنة الإحصائية بإقراره.

18 - وعندما تقر اللجنة الإحصائية عملية التنقيح، فإن مجموعة جديدة من اختصاصات فرقة العمل المعنية بالتصنيف المركزي للمنتجات ستصاغ لتقييم المسائل المعروفة المتصلة بالتصنيف المركزي للمنتجات وتحديد أي مسائل جديدة لكي يتسنى إجراء عملية تنقيح جديدة. وتُقدّم الاختصاصات الجديدة المقترحة لفرقة العمل المعنية بالتصنيف المركزي للمنتجات إلى اللجنة الإحصائية باعتبارها وثيقة معلومات أساسية.

جيم - تصنيف وظائف مؤسسات الأعمال

19 - لا يزال العمل جارياً على إعداد تصنيف لوظائف مؤسسات الأعمال بهدف دعم الدراسات الاستقصائية الدولية في سياق تعهيد تلك الوظائف دولياً وحاجتها إلى جمع المعلومات عن هذا التعهيد على الصعيدين المحلي والدولي. ويتمثل الغرض من هذا التصنيف في استخدامه لإنتاج إحصاءات مؤسسات الأعمال، وأن يكون أداة

للتحليل الإحصائي. ويقتصر نطاق التصنيف على المؤسسات المحددة وفقاً لنظام الحسابات القومية لعام 2008. وتُعرّف وظائف مؤسسات الأعمال بأنها مجموعة من المهام المشتركة التي يجب على المؤسسات أن تؤديها بانتظام، داخلياً أو خارجياً، بهدف إتاحة وصول السلع أو الخدمات إلى الأسواق.

20 - والغرض من هذا التصنيف هو تجاوز النهج الذي ينصب على فرز المنتجات أو الأنشطة بالطرق التقليدية (على غرار التصنيف المركزي للمنتجات أو التصنيف الصناعي الدولي الموحد)، وإتاحة فئات أكثر ارتباطاً بالأسلوب الذي تتبعه الشركات في هيكله عملياتها. وسيكتسي هذا التصنيف أهمية بالغة في قياس حجم التعهيد وتوزيع سلاسل القيمة العالمية وفي ربط وظائف مؤسسات الأعمال بالتدفقات التجارية الدولية.

21 - ومن المقرر إجراء مشاورات عالمية بشأن تصنيف وظائف مؤسسات الأعمال في مطلع عام 2021، ومن المتوقع أن تضع فرقة العمل المعنية بتصنيف وظائف مؤسسات الأعمال الصيغة النهائية لتصنيف دولي لوظائف مؤسسات الأعمال، وعلاقته بالتصنيف المركزي للمنتجات والتصنيف الصناعي الدولي الموحد، والمبادئ التوجيهية لتنفيذه في نهاية عام 2021، وأن تقدمها إلى الفريق العامل.

رابعاً - الأعمال الأخرى المتعلقة بالتصنيفات الدولية

22 - واصل فريق الخبراء التواصل والتعاون مع القيمين وأفرقة العمل على التصنيفات الإحصائية الذين يقومون باستعراضها وذلك عن طريق إبداء المشورة بشأن أفضل الممارسات؛ واستعراض المفاهيم والمبادئ التي تستند إليها التصنيفات الدولية القائمة والناشئة؛ وتيسير المواءمة بين التصنيفات ذات الصلة؛ واستعراض التصنيفات على ضوء معايير الإدراج في الأسرة الدولية؛ وتيسير عمليات استعراض التصنيفات أو الاضطلاع بها عند الاقتضاء.

23 - وواصل فريق الخبراء المشاركة في المبادرات الناشئة في التصنيفات الإحصائية العالمية والإقليمية والأعمال المضطلع بها بشأن معايير البيانات الوصفية وما يرتبط بها من نظم إدارة التصنيفات.

24 - وتتعلق مجالات المشاركة الرئيسية بما يلي:

- عمل جماعة المحيط الهادئ في إضفاء الطابع الإقليمي على التصنيفات الدولية في منطقة المحيط الهادئ واعتمادها، ولا سيما في استعراض تصنيف منطقة المحيط الهادئ للاستهلاك الفردي حسب الغرض.
- فريق الخبراء المعني بالسبل المبتكرة والفعالة لجمع إحصاءات استخدام الوقت.
- الفريق العامل التقني المعني بتعريفات المخاطر وفقاً لإطار سينداي وتصنيف مكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث والمجلس العلمي الدولي.
- فرقة العمل المشتركة المعنية بالمعايير الإحصائية التفاعلية والمرفقمة الخاصة بالإحصاءات والتصنيفات الاقتصادية.
- فرقة العمل المشتركة المعنية بالوحدات الإحصائية، إلى جانب خبراء من المحاسبين الوطنيين، وميزان المدفوعات، والتصنيفات الإحصائية، والإحصاءات المتعلقة بمؤسسات الأعمال وبالجملة.
- استعراض تصنيف الأنشطة الإحصائية.

خامسا - العمل المقبل لفريق الخبراء

25 - سيواصل فريق الخبراء توسيع مجالات اهتمامه لتشمل مسائل أوسع تتعلق بالتصنيف الإحصائي من قبيل التصنيفات البيئية، وإحصاءات الحد من مخاطر الكوارث، وتحقيق التكامل بين التصنيفات الإحصائية والجغرافية المكانية، وآثار البيانات الضخمة، والمجالات الجديدة الأخرى للإحصاءات الرسمية. وإضافة إلى ذلك، سينظر الفريق في إمكانية الاستفادة من أهداف التنمية المستدامة كآلية للترويج لدور فريق الخبراء وعمله. وسيستمر العمل على اتباع نهج جديدة ومبتكرة فيما يتعلق بوضع وتعهد تصنيفات إحصائية دولية، من قبيل استخدام نمذجة البيانات الوصفية، في محاولة لترشيد وتقليل الوقت والتكلفة المرتبطين بعملية الاستعراض الدوري.

سادسا - الإجراءات المطلوب من اللجنة الإحصائية اتخاذها

26 - اللجنة مدعوة إلى القيام بما يلي:

- (أ) إقرار التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية، التنقيح 4؛
- (ب) إقرار تنقيح للتصنيف المركزي للمنتجات، الإصدار 1-2؛
- (ج) دعم تنقيح ولاية الفريق العامل المعني بالتصنيفات الإحصائية الدولية ووظائفه التنفيذية لكي يعكس المصطلحات والهياكل والأطر الجديدة على النحو الذي أوصى به فريق أصدقاء الرئيس المعني بالإحصاءات الاقتصادية، بما في ذلك تغيير اسمه إلى لجنة خبراء الأمم المتحدة المعنية بالتصنيفات الإحصائية الدولية على النحو المبين في الفقرة 6 أعلاه؛
- (د) التعليق على العمل الذي اضطلع به فريق الخبراء.